

**Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 12 Tachwedd  
2012**

**Answers to the Written Assembly Questions for answer on 12 November 2012**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

*[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

*[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

**Cynnwys  
Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth  
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu rhagor o fanylion am y cynllun rhyddhad ardrethi busnes gwerth £20 miliwn a gyflwynir mewn Ardaloedd Menter. (WAQ61515)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister provide further detail on the £20 million business rate relief scheme that will be introduced in Enterprise Zones. (WAQ61515)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 07 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 07 November 2012***

**The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart):** I refer to my statement on 23 October. I will make further details available before the scheme becomes operational in January 2013.

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi manylion pa ystyriaeth y mae hi a'i swyddogion wedi'i rhoi i ddiwygio'r lluosydd ardrethi busnes yng Nghymru, ac a wnaiff y Gweinidog gadarnhau casgliadau'r ystyriaethau hynny. (WAQ61516)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** Will the Minister detail what consideration she and her officials have given to reforming the business rates multiplier in Wales, and will the Minister confirm the conclusions of those considerations. (WAQ61516)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 09 November 2012***

**Edwina Hart:** I refer to my statement on 23 October which set out the Welsh Government's plans for developing non-domestic rates policy in Wales in response to the independent review led by Professor Brian Morgan.

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
To ask the Minister for Health and Social Services***

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am sut y mae'n gweithio i gynyddu nifer y swyddogion cymorth cyntaf iechyd meddwl mewn canolfannau galwadau yng Nghymru. (WAQ61509)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** Will the Minister make a statement on how it is working to increase the number of mental health first aiders in call centres in Wales. (WAQ61509)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 08 November 2012***

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** In Together for Mental Health, our new Mental Health Strategy, our commitment to the highly successful Mental Health First Aid remains. 10,000 people across Wales have now been trained and we will continue to offer people the training they need to recognise the signs and symptoms of someone with mental ill-health.

Targeted at raising mental health awareness, some key groups who have taken part in this programme include the Ambulance Service, Welsh Police Forces and Prison Service, JobcentrePlus, Primary Health Care and Social Care, staff in Further and Higher Education, Support Workers in a variety of settings and voluntary and community groups. The Together for Mental Health Delivery Plan also confirms we will be working with Public Health Wales and Mind Cymru to support and expand the Youth Mental Health First Aid (YMHFA) Scheme.

It is for individual companies to decide if they wish to train their workforce in Mental Health First Aid. However the Welsh Government encourages all businesses in Wales, including call centres, to take up the opportunity to train their staff and for Mental Health First Aid to be recognised as important as any other kind of first aid.

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am orfodi'r gyfraith yng nghyswllt pobl ifanc o dan 16 oed yn defnyddio gwelyau haul yng Nghymru. (WAQ61510)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** Will the Minister provide a statement on enforcement of the law regarding use of sunbeds by under-16s in Wales. (WAQ61510)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2012*  
*Answer received for publication on 12 November 2012*

**Lesley Griffiths:** The responsibility for enforcement of the law under the Sunbeds (Regulation) Act 2010 and the Sunbeds (Regulation) Act 2010 (Wales) Regulations 2011 lies with Local Authorities in Wales. Local Authorities must ensure sunbed businesses comply with the legislation which places a ban on sunbed businesses to allow the use of, or access to, sunbeds on their premises by under 18s.

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Faint o gleifion sydd wedi trefnu apwyntiad drwy wefan Fy Iechyd Ar-lein ers ei lansio. (WAQ61512)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** How many patients have booked appointments through the My Health Online website since its launch. (WAQ61512)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2012*  
*Answer received for publication on 12 November 2012*

**Lesley Griffiths:** Up to September 2012 more than 17,000 appointments had been booked using MHOL.

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Sut y mae Llywodraeth Cymru yn codi ymwybyddiaeth y cyhoedd o Fy Iechyd Ar-lein. (WAQ61513)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** How is the Welsh Government raising awareness of My Health Online amongst the general public. (WAQ61513)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2012*  
*Answer received for publication on 12 November 2012*

**Lesley Griffiths:** Each GP practice advertises My Health Online as it becomes available locally. An e-communications campaign to raise further awareness of this new service is being planned for the end of 2012 early 2013.

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Faint o gleifion sydd wedi archebu presgripsiynau amlroddadwy drwy wefan Fy Iechyd Ar-lein ers ei lansio. (WAQ61514)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** How many patients have ordered repeat prescriptions through the My Health Online website since its launch. (WAQ61514)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 15 November 2012*

**Lesley Griffiths:** As of September 2012, over 17,500 repeat prescriptions have been ordered through My Health Online.

*Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth  
To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage*

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Sut y mae Llywodraeth Cymru yn mynd i'r afael â'r cynnydd yn nifer yr ysgolion syrffio heb eu rheoleiddio. (WAQ61511)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** How is the Welsh Government tackling the rise in unregulated surf schools. (WAQ61511)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 09 November 2012*

**The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis):** The Welsh Surfing Federation is the recognised governing body for surfing in Wales. Its members operate to a set of policies and procedures that meet agreed requirements. The Welsh Surfing Federation is continuing its work with the Welsh Sports Association (who act as the umbrella body for governing bodies of sport in Wales and are supported by Sport Wales) to ensure its policies, insurance and operating standards are safe and fit for purpose. Many surf clubs and schools in Wales are already part of the governing body and the Federation is keen to see all other surf schools work with them so that they are offering the best possible environment for people to participate in surfing.

*Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
To ask the Minister for Local Government and Communities*

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael gyda'i Weinidog cyfatebol yn San Steffan ynghylch effaith toriadau mewn cymorth cyfreithiol ar ddioddefwyr trais domestig. (WAQ61507)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** What discussions has the Minister had with his counterpart in Westminster regarding the effect that legal aid cuts will have on victims of domestic violence. (WAQ61507)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 15 November 2012*

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** I have had discussions with and have written on a number of occasions to my counterpart in Westminster outlining our concerns about the UK Government's proposals for the reform of legal aid and of the civil litigation funding and

costs in England in Wales. While I welcome the fact that the UK Government abandoned its draconian proposals to cut access to legal aid for victims of domestic violence, there are still unresolved issues in regards to private family law cases that require further clarification. I remain concerned about the substantial cuts to legal aid, including on welfare advice, which are likely to have an adverse impact on these victims and other vulnerable groups.

**Rebecca Evans (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** Pa ddarpariaethau sydd gan Lywodraeth Cymru ar waith i helpu menywod beichiog sy'n dioddef o drais domestig. (WAQ61508)

**Rebecca Evans (Mid and West Wales):** What provisions does the Welsh Government have in place to aid pregnant women who are victims of domestic violence. (WAQ61508)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Tachwedd 2012  
Answer received for publication on 15 November 2012*

**Carl Sargeant:** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad  
See Information Further to Written Assembly Questions*